

광고 Announcements

1. 오늘 예배하게 하시고 성찬을 받게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship and receive the Lord's supper today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 김동우 목사는 달라스에서 모이는 작은교회모임(10/30-11/2 월-목)에 참여합니다. 수요일 저녁 8 시반에는 세미나가 온라인으로 방송됩니다. Pastor Dong Woo Kim will be attending the small church gathering in Dallas(10/30-11/2). A seminar will be held on Wednesday at 8:30pm(Zoom ID: 882 0453 7095)

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM
 장년주일성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM
 주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 그룹별 시간 Various times for different groups

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도회 산하 선교교회입니다.
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital
 Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcanet.org, pcakcp.net



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Prsident/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 124:7-8	Call to Worship
찬송	39(통 39) 주 은혜를 받으려 We Gather Together to Ask the Lord's Blessing	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	고린도후서 2 Corinthians 1:3-4	Assurance of Pardon
찬송	160(통 150) 무덤에 머물러 Low in the Grave He Lay	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 18:21-35	Scripture Reading
설교	“불쌍히 여김” “Having Mercy”	Sermon
성찬		The Lord's Supper
찬송	143(통 141) 웬말인가 날 위하여 Alas! And Did My Savior Bleed	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

마태복음 Matthew 18:21-35 “불쌍히 여김 Having Mercy”

1. 베드로는 예수님께 무엇을 여쭙 보았는가? What did Peter ask Jesus? (21)
2. 예수님은 무엇이라 답하셨는가? How did Jesus answer? (22)
3. 천국은 무엇과 같다고 하셨는가? What did Jesus compare the kingdom of heaven to? (23)
4. 왕은 만 달란트 빚진 종을 어떻게 하였는가? 왜 그렇게 하였는가? What did the king do to the servant who owed ten thousand talents? Why? (24-27)
5. 빚을 탕감받은 종은 백 데나리온 빚진 동료에게 어떻게 하였는가? What did the servant who was forgiven his debt do to his fellow servant who owed him a hundred denarii? (28-30)
6. 왕은 자기에게 빚진 동료를 불쌍히 여기지 않은 종을 어떻게 하였는가? What did the king do to the servant who did not have mercy on his fellow servant? (31-34)
7. 예수님이 베드로와 제자들에게 용서함에 대해 가르치시는 것은 무엇인가? What is Jesus teaching Peter and other disciples about forgiveness? (35)

적용 질문 Question for Application:

우리는 서로에게 어떻게 불쌍히 여기고 용서하는 마음을 가질 수 있겠는가? How can we have a merciful and forgiving heart toward one another?

시편 15 편 Psalm 15

1 질문: 누가 주의 장막에 머무를 자입니까? Question: who shall sojourn in Your tent?

2-5a 대답: 정직하게 행하며 공의를 실천하는 자 Response: he who walks blamelessly and does what is right

5b: 약속 Promise